

1311/1

FORD Duratorq 1,4 / 2,0 / 2,4

Cassetta per la messa in fase dei motori diesel.

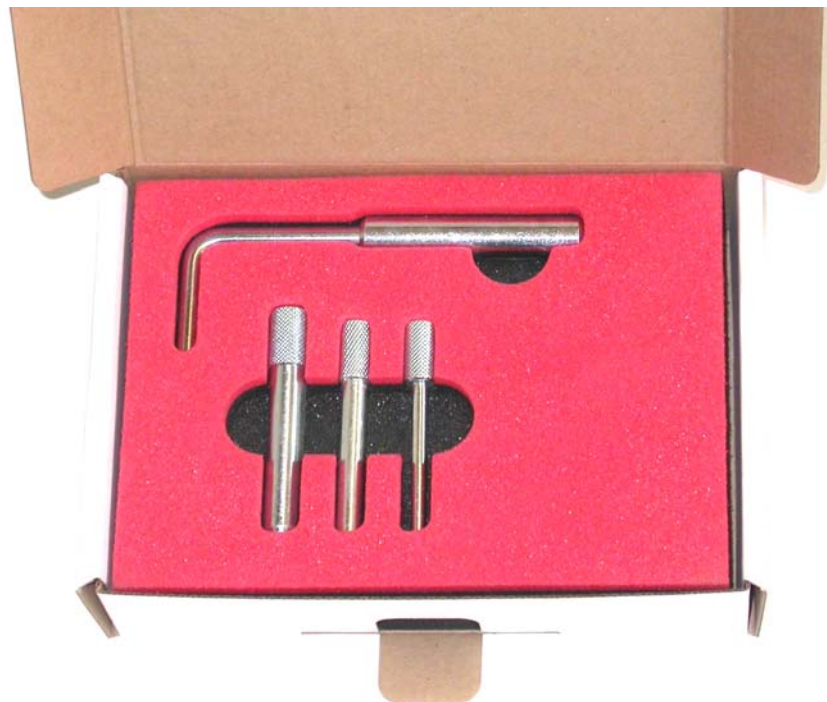
Diesel Engine Timing Tool Kit.

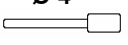
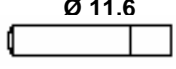
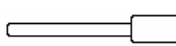
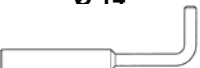
Coffret de calage et réglage de distribution de moteurs diesel.

Dieselmotor-arretierwerkzeug-Satz.

Kit de Herramientas de Motores diesel.

Conjunto de Ferramentas para Regulação de motores benzine.



Ref.	OEM Nr.	Descrizione Description Designation Bezeichnung Descripción Descrição	Applicazioni Application Affectation Anwendung Aplicación Aplicação	Motori Engine Code Code de moteur Motorcode Código del motor Código de máquina	
1311-U	0194A 21-260 303-732	(IT) Perno di allineamento albero a gomiti/pompa della benzina. (GB) Crankshaft / Fuel Pump alignment pin. (FR) Pige de calage de vilebrequin (DE) Kurbelwellen-Fixierdorn. (ES) Chaveta de reglaje del cigüeñal. (PT) Ferramenta de travagem do eixo de manivela.	Citroën C2/C3 1,4 HDi	DV4TD, DV4TED4	
1311-S	0194C 21-262 303-734	(IT) Perno di bloccaggio del volano. (GB) Flywheel Locking Pin. (FR) Pige de blocage de vilebrequin (DE) Kurbelwellen-Fixierdorn. (ES) Chaveta de reglaje del cigüeñal. (PT) Ferramenta de travagem do eixo de manivela.	Fiesta 1,4 TDCi Fusion 1,4 TDCi	F6JA	
1311-V	0194B 21-263 303-735	(IT) Perno di bloccaggio della puleggia dell'albero a camme. (GB) Camshaft Sprocket Locking Pin (FR) Pige de calage. (DE) Fixierdorn. (ES) Chaveta de reglaje. (PT) Pino de Travagem.	Peugeot 206 HDi 307 HDi	DV4TD, DV4TED4 DV6TED4	
1311-T	21-234/251	(IT) Perno di bloccaggio del volano (GB) Flywheel Locking Pin (FR) Pige de calage de vilebrequin (DE) Kurbelwellen-Fixierdorn. (ES) Chaveta de reglaje del cigüeñal. (PT) Ferramenta de travagem do eixo de manivela.	Mondeo 2,0 TD/TDCi Transit 2,4D	D5BA, D6BA, FMBA/B D2FA, D4FA, F4FA	

(IT) Istruzioni per uso - Sempre si riferisca al manuale del servizio del fabbricante del veicolo o un libro dell'istruzione di proprietà riservato ed appropriato.
Avvertendo - Incorretto o fuori di fase motore calcolare può dare luogo a danno alle valvole. È raccomandato di girare lentamente il motore, da mano sempre e re-controllare l'albero a camme ed albero a gomiti che calcola posizioni.

(GB) Instructions for use – Always refer to the vehicle manufacturer's service manual or a suitable proprietary instruction book.
Warning – Incorrect or out of phase engine timing can result in damage to the valves. It is always recommended to turn the engine slowly, by hand, and to re-check the camshaft and crankshaft timing positions.

(FR) Mode d'emploi – Il faut toujours se référer au manuel d'entretien du constructeur automobile ou à un manuel d'instructions approprié du constructeur.
Avertissement – Le calage incorrect ou déphasé de la distribution d'un moteur aura pour résultat le dégât des soupapes. Il est toujours conseillé de tourner le moteur lentement, manuellement, et de contrôler à nouveau les positions de calage de distribution de l'arbre à cames et du vilebrequin

(DE) Bedienungsanleitung – Stets im Bedienungshandbuch des Fahrzeugherstellers bzw. in einer geeigneten, firmeneigenen Betriebsanleitung nachschlagen.
Achtung – Falsche oder phasenverschobene Motorsteuerung kann die Ventile beschädigen. Es wird daher immer empfohlen, den Motor langsam von Hand durchzudrehen und die Einstellungen der Nockenwelle sowie der Kurbelwelle neu zu kontrollieren.

(ES) Instrucciones de uso – Referirse siempre al manual de servicio del fabricante del coche o a un libro adecuado de instrucciones propietarias.
Advertencia – Los tiempos incorrectos (poner a punto) incorrectos o fuera de fase pueden resultar en daños a las válvulas. Se recomienda girar siempre el motor lentamente, a mano, y chequear las posiciones de tiempo (poner a punto) del eje de levas y cigüeñal.

(PT) Instruções para uso: Veja sempre o manual de serviço dos fabricantes do veículo ou um livro adequado de instruções específicas.
Aviso: A regulação incorrecta ou fora de fase de um motor pode resultar em danos nas válvulas. Recomendamos que gire sempre o motor lentamente, à mão, e verifique de novo as posições de regulação do eixo de transmissão e do eixo de manivela.

(IT) Il perno di regolazione delle pulegge dell'albero a camme permette di allineare l'albero prima di intervenire sul motore.

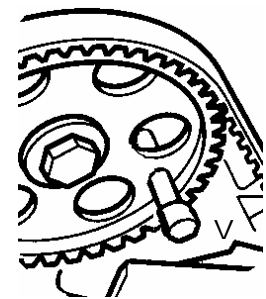
(GB) The camshaft sprocket setting pin enables the camshaft to be aligned prior to servicing the engine.

(FR) Le pige de calage pour le pignon de l'arbre à came permet l'alignement de l'arbre à came avant de faire la révision du moteur.

(DE) Die Nockenwelle Zahn Rahmen Nadel ermöglicht der Nockenwelle, zu Dienst der Motor vorausgehend angeglichen zu werden.

(ES) El Chaveta de reglaje de árbol de levas que pone el alfiler permite alinear el árbol de levas anterior a reparar el artefacto.

(PT) A Pino de Travagem que fixa alfinete habilita o eixo de comando a ser alinhado antes de consertar a máquina.



(IT) I perni di allineamento del volano permettono di bloccare l'albero a gomiti nella corretta posizione di fasatura.
 Posizionare il perno di regolazione **U** per mantenere la posizione di fasatura sia sull'albero a gomiti che sulla pompa della benzina.
 Rimuovere il sensore di posizione dell'albero a gomiti prima di installare l'attrezzo di bloccaggio del volano **T**

(GB) Flywheel alignment pins enable the crankshaft to be locked in the correct timing position.
 Setting pin **U** locks the timing position of both the crankshaft and the fuel pump.
 Remove the crankshaft position sensor before fitting the flywheel locking tool **T**

(FR) Les piges pour aligner le volant permettent le calage du vilebrequin dans la position de distribution.
 La pige **U** cale la position de distribution du vilebrequin et aussi la pompe à carburant.
 Démontez le capteur de positionnement du vilebrequin avant de monter la pige de calage volant **T**

(DE) Schwungrad-Fixierdorn ermöglichen der Kurbelwelle, in der korrekten riemen eingesperrt zu werden.
 Das fixierdorn **U** Schlösser die riemen von sowohl der Kurbelwelle als auch der Kraftstoffpumpe.
 Entfernen Sie den Kurbelstellung-Sensor vor Anprobe das Schwungrad-Werkzeug **T** abschließt,

(ES) Los chavetas de alineación de volante permiten cerrar con llave el cigüeñal en la posición de la oportunidad correcta.
 El chaveta **U** cerraduras la posición de la oportunidad del cigüeñal y " la bomba de combustible.
 Quite el sensor de posición de cigüeñal antes de encajar el útil fijador del volante **T**

(PT) Ferramentas de travagem do eixo de manivela, a ser prendido na posição de alinhamento correta.
 Ferramenta de travagem do eixo de manivela **U** fechaduras a posição de alinhamento do eixo de manivela e a bomba de combustível.
 Remova o sensor de posição de eixo de manivela antes de ajustar o ferramenta de travagem **T**

